

VEC 12.3 Operación de la placa de control

El controlador VEC 12.3 opera a través de un sistema de programación de tres botones:

Fila 1 (todos los botones de selección de la fila superior)– Incrementar/ Reducir

Fila 2 (todos los botones de selección de la fila del medio)– Ingresar (Enter) y/o Guardar (Save)

Fila 3 (todos los botones de selección de la fila inferior)– Escape/ Salir (Exit)

Para poder acceder a las funciones de modo, abra la puerta interna. Ubique el botón de modo.

Presione el botón de modo una vez. La fila 1 le permitirá recorrer los modos.

Los modos disponibles son:

Diagnósticos "*Diagnostics*"

Pago con monedas "*Coin Payout*"

Llenado de tubos "*Tube Fill*"

Modo de prueba "*Test Mode*"

Datos sobre el efectivo "*Cash Data*"

Datos de las ventas "*Sales Data*"

Ajuste del precio "*Set Price*"

Ajuste de profundidad "*Set Depth*"

Configuración "*Configuration*"

Espacio para ventas "*Space to Sales*"

Contraseña de puerta cerrada "*Door Closed Password*"

Selección de idioma "*Set Language*"

Ajuste del reloj "*Set Clock*" *

Iluminación "*Lighting*" *

Refrigeración "*Refrigeration*"**

Bloqueo de ventas 1 "*Sales Block 1*"**

Bloqueo de ventas 2 "*Sales Block 2*" *

Descuento "*Discount*" *

Transferencia de mando "*Override*" **

Ingresar "*Return*"

*Estos modos solamente aparecerán cuando estén encendidas las

Prestaciones de temporización "*Timing Features*" en *Configuration*.

**Aparecerán opciones limitadas en estos modos, dependiendo de que las prestaciones de temporización "*Timing Features*" estén encendidas o apagadas (ON/OFF).

Diagnósticos “Diagnostics”

Vea la parte interior de la puerta de la expendedora o la sección de localización de fallas (Trouble Shooting) para más detalles sobre los errores y cómo solucionarlos.

Pago con monedas “Coin Payout”

Le permite hacer los pagos desde los tubos de monedas.

- Presione (2) para ingresar en el modo *Coin Payout*.
- Presione (1) para elegir la denominación.
- Presione (2) para dispensar la denominación que muestra el visor.
- Presione (3) para salir del modo.

Llenado de tubos de monedas “Tube Fill”

Le permite llenar los tubos de monedas a través de la inserción externa de monedas. Esta es la forma recomendada de llenar los tubos de monedas, debido a que la placa de control es capaz de llevar una cuenta precisa de las monedas.

- Presione (2) para ingresar en el modo de llenado de tubos *“Tube Fill”*.
- Inserte las monedas en la ranura de inserción de monedas y el controlador contará el número de monedas que ingresan en el mecanismo de monedas.

Modo de prueba “Test Mode”

Le permite probar la venta de una columna, mover una columna, probar los interruptores de selección, el visor, el sistema de refrigeración, las luces y el calefactor.

Prueba de venta *“Vend Testing”*

- En Modo de Prueba *“Test Mode”*, presione (2)
- El visor mostrará el número de columna X
- Presione (1) para elegir la columna deseada
- Presione (2) para realizar la venta
- Si el motor realiza la venta correctamente, en el visor aparecerá la lectura *“Test Mode -Vending Motor OK”* Modo de Prueba - el motor de la expendedora funciona correctamente.
- Si la prueba del motor no resulta correcta, aparecerá uno de los siguientes mensajes:
 - *“Test Mode -Vending Fail -Column Jam”* Modo de Prueba – la venta falla – Atascamiento de columna.
 - *“Test Mode -Vending Fail -No Connection”* Modo de Prueba – la venta falla – No hay conexión.
 - *“Test Mode -Vending Fail -High Current”* Modo de Prueba – la venta falla – Corriente Alta.

Haciendo mover una columna

- En Modo de Prueba *“Test Mode”*, presione (2)
- En Modo de Prueba – Venta *“Test Mode – Vending”*, presione (1)
- El visor mostrará: Modo de Prueba - Mover *“Test Mode – Jog”*
- Presione (2) y en el visor se leerá Columna 1 *“Column 1”*
- Presione (1) para elegir la columna deseada
- Presione (2) para ingresar en la columna y el visor leerá *Column X Forward* donde x es la columna deseada.
- Presione (1) para conmutar entre Avance *“Forward”* o Reversa *“Reverse”*
- Presione (2) para mover *“move/jog”* el motor a la posición deseada
- Presione (3) para salir de este modo

Prueba de los interruptores de selección "Selection Switch Testing"

- En Modo de Prueba "*Test Mode*", presione (2)
- En "*Test Mode – Jog*", presione (1)
- Aparecerán en el visor los interruptores de modo de prueba "*Test Mode Switches*". Presione (2).
- Presione el interruptor de selección que se desea probar.
- Para salir, presione (3) y retenga el botón por 3 segundos.

Modo de prueba – Visor "*Test Mode – Display*"

Le permite verificar si todos los caracteres del visor se iluminan.

- En Modo de Prueba "*Test Mode*", presione (2)
- Presione (1) hasta que el visor muestre *Test Mode – Display*
- Presione (2)
- Se deberán iluminar todos los caracteres del visor.
- Para salir, presione (3)

Modo de Prueba – Relés "*Test Mode –Relays*"

Le permite probar el compresor, el ventilador del evaporador, las luces y el calefactor

- En el Modo de Prueba "*Test mode*", presione (2)
- Presione (1) hasta que en el visor se lea *Test Mode -Relays*
- Presione (2)
- Para avanzar a través de los submodos, presione (1)
- Para probar el compresor, presione (2) en la indicación que señala Compresor "*Compressor*"
- Para probar el ventilador del evaporador, presione (2) en la indicación que señala *Fan*
- Para probar el sistema de iluminación, presione (2) en la indicación que señala Luz "*Light*"
- Para probar el calefactor opcional, presione (2) en la indicación que señala Calefactor "*Heater*"
- Para salir de los submodos, presione (3)

Datos sobre el efectivo "Cash Data"

Le permite recuperar la información histórica relativa al dinero aceptado por la expendedora. Para borrar los datos individuales de selección de efectivo, el reestablecimiento a cero del registro MIS "*MIS Auto Reset*" en el modo de Configuración "*Configuration*" debe estar encendido "ON".

- Presione (2) cuando en el visor se lea "*Cash Data*".
- Aparecen en el visor los datos históricos que no pueden ser reajustados a cero.
- Para ver en el visor las selecciones individuales reajustables, presione (1)
- Para restablecer a cero los datos históricos, asegúrese de que el registro *MIS Auto Reset* esté encendido "ON" en el modo de configuración.
- Para salir del modo, presione (3)

Datos de ventas “Sales Data”

Le permite recuperar la información histórica relativa al número de unidades vendidas por la expendedora. Para borrar los datos de ventas de una selección individual, deberá tener encendido (ON) el *MIS Auto Reset* en el modo de *Configuración (Configuration)*.

- Presione (2) cuando el visor muestre Datos de ventas “Sales Data”.
- Aparecen en el visor los datos históricos que no pueden ser reajustados a cero.
- Para mostrar en el visor las selecciones individuales reajustables, presione (1).
- Para reestablecer a cero los datos históricos, asegúrese de que esté encendido el *MIS data reset* en el modo de Configuración “*Configuration*”.
- Para salir del modo, presione (3)

Ajuste de precio “Set Price”

Le permite ajustar el precio de venta de cada selección. En este modo, Ud. tiene la opción de poner precio a cada botón de selección, el mismo precio de venta o dar precio a cada botón en forma independiente.

- Presione (2) cuando el visor muestre *Set Price*
- Presionando (1) le permitirá elegir alguna de las selecciones o todas “ALL”
- Presionando (2) comenzará a destellar el precio de venta actual
- Presione (1) para incrementar/ reducir el precio
- Presione (2) para guardar el precio nuevo que programó
- Presione (3) para salir del modo

Ajuste de profundidad “Set Depth”

Le permite ajustar la profundidad de cada columna. En este modo, tendrá la opción de ajustar las columnas para profundidad simple, doble, triple o cuádruple.

- Presione (2) cuando en el visor lea Ajuste de Profundidad “*Set Depth*”
- Presionando (1) podrá elegir una columna o todas “ALL”
- Presionando (2) podrá entrar en la columna e iniciará el destello de la profundidad
- Presione (1) para desplazarse a través de los ajustes de profundidad (1-4)
- Presione (2) para guardar su nuevo valor de profundidad
- Presione (3) para salir del modo

Configuración “Configuration”

Hay varias opciones que puede encender o apagar (ON/OFF). Las opciones son:

Precio Múltiple “Multi-Price”

ON = Todas las selecciones pueden ser programadas individualmente.

OFF = Todas las selecciones serán ajustadas al mismo precio que la selección 1.

*Prestaciones de temporización “Timing Features”**

ON = Le permite acceder a los ajustes del reloj “Clock” y de sus modos asociados.

OFF = Se ocultan los ajustes del reloj “Clock” y sus modos asociados.

Resumen de la Puerta “Door Summary”

ON = Los datos de ventas y los de efectivo son presentados en el visor apenas se abre la puerta exterior o mediante la activación del interruptor de la puerta.

OFF = Los datos de ventas y los de efectivo no son mostrados en pantalla cuando la puerta se abre.

MIS Auto Reset

ON = Se restablece a cero si el contador es verificado y posteriormente es cerrada la puerta

OFF = No se restablece a cero

Pago en exceso por parte del consumidor “Consumer Overpay”

ON = Será aceptado un billete de dólar aún si la luz de cambio correcto está encendida y hay cambio insuficiente en los tubos de monedas.

OFF = No se permitirá una venta cuando la luz de cambio correcto esté encendida y el consumidor intente usar el validador de billete de dólar.

Temporizador de guardado de crédito “Save Credit Timer”

ON = El crédito que está establecido será mostrado en pantalla durante cinco minutos a menos que alguien complete una venta o presione el botón de retorno de monedas – lo que suceda primero.

OFF = El crédito que está establecido permanecerá indefinidamente a menos que alguien complete una venta o presione el botón de devolución de monedas.

Forzado del expendio “Force Vend”

ON = El consumidor no podrá insertar un dólar en el validador, presionar la devolución de monedas ni recibir cambio sin intentar primero que se realice una venta.

OFF = El consumidor podrá insertar un billete en el validador, presionar el botón de devolución de monedas e inmediatamente recibir el cambio.

Expendio múltiple “Multi-Vend”

ON = El consumidor puede insertar suficiente crédito como para que se completen múltiples expendios. El crédito permanecerá en el visor hasta que se realice una venta adicional o se presione el botón de devolución de monedas.

OFF = Se permite que el consumidor haga un expendio simple y el crédito (si se aplica a este caso) será devuelto después de completado el expendio

Denegación del depósito condicional "*Deny Escrow*"

ON = El validador apilará todos los billetes recibidos.

OFF = El validador no apilará los billetes; en vez, los mantendrá en depósito condicional hasta que la venta esté completa.

Indicador de "agotado" "*SO Indicator*"

ON = Aparecerá un pequeño símbolo en la esquina inferior derecha del visor cuando al menos una columna esté agotada la máquina detecte un error.

OFF = El símbolo no aparecerá.

Conteo por selección/ precio "*Count by Selection/Price*"

COUNT BY SELECTION = Las ventas individuales y los datos del efectivo serán informados en unidades de venta.

COUNT BY PRICE = las ventas individuales y los datos del efectivo serán informados por precio de venta.

Registros reiniciables MIS "*MIS Reset W/DEX*"

ON = Los datos MIS data serán restablecido con una lectura DEX.

OFF = Los datos del registro MIS no serán restablecidos con una lectura DEX.

Aprendizaje de la profundidad "*Depth Learning*"

ON = La placa de control aprenderá los valores de profundidad después de que sea vendida una fila del producto en la columna

OFF = La placa de control no "aprenderá" los valores de profundidad seleccionados

"Número de selecciones 6/12" *#of Selections 6/12*

Número de selecciones: 6 = 6 selección de expendedora

Número de selecciones: 12 = 12 selección de expendedora

- Para ajustar alguno de los valores de configuración, presione (2) en el modo de Configuración "*Configuration*".
- Presione (1) para desplazarse a través de los modos.
- Presione (2) para cambiar el modo. El valor actual de configuración comenzará a destellar.
- Presione (1) para cambiar el valor actual.
- Presione (2) para guardar el cambio.
- Presione (3) para salir del submodo.

Espacio para ventas "Space to Sales"

Le permite programar desde cuál de las columnas se hará la venta cuando elija un botón correspondiente a selección deseada. Hay 6 configuraciones preestablecidas (Vea la etiqueta de la puerta interior para conocer las opciones preestablecidas). También tiene la opción de hacer un espacio personalizado para ventas. Para cambiar el valor actual:

- Presione (2) en la indicación de *Space to Sales*
- Presione (2) para cambiar el valor actual
- Presione (1) para desplazarse a través de los valores disponibles
- Presione (2) para guardar el valor seleccionado
- Presione (3) para salir del modo

Para personalizar su espacio para ventas:

- Presione (2) en la indicación de espacio para ventas “*Space to Sales*”
- Presione (1) hasta que en el visor se lea espacio para ventas – usuario “*Space to Sales – Custom*”
- Presione (2) y el visor comenzará a desplazarse por la configuración actual.
- Para cambiar una asignación de selección, presione (2)
- Para asignar (destellando) o eliminar la selección de columnas (sin destellar/ permanente), presione (2)
- Presionando (3) le preguntará ¿almacenar? “*Save?*”
- Presione (2) para guardar y (3) para salir del modo

Contraseña de puerta cerrada “*Closed Door Password*”

Le permite establecer una contraseña para acceder a los datos de las ventas solamente cuando la puerta esté cerrada. Por favor tenga en cuenta que esta función no trabajará si la contraseña es establecida con valor 0000.

- Presione (2) en el modo de Contraseña de puerta cerrada “*Closed Door Password*”.
- Aparecerá en el visor la contraseña actual.
- Para cambiar la contraseña actual, presione (1) mientras cada dígito esté destellando
- Presione (2) para guardar y avanzar hasta el siguiente dígito.
- Presione (2) después del cuarto dígito para salir del modo

Selección de idioma “*Set Language*”

Permite programar distintos idiomas en el controlador. Los idiomas actualmente disponibles son inglés, español y francés.

- Presione (2) en el modo de selección de idioma “*Set Language*”.
- Se mostrará en el visor el idioma actual.
- Para cambiar el idioma actual, presione (2) para que se inicie el destello del idioma.
- Presione (1) para elegir un idioma.
- Presione (2) para guardar el cambio de idioma.
- Presione (3) para salir del modo.

Ajuste del reloj “*Set Clock*”

Si las *Prestaciones de temporización “Timing Features”* en el modo de configuración “*Configuration*” están habilitadas, Ud. tendrá acceso a este modo. Este modo permite ajustar el mes, día, año, hora y minuto actual.

Para ajustar el reloj:

- Presione (2) en la indicación que señala *Set Clock*. Le permitirá desplazarse a través de las siguientes opciones presionando (1)
- *Enable ON/OFF* – Esto encenderá o apagará el temporizador del reloj.
- *MM/DD/YYYY HH:MM* – Estas son la hora y la fecha actuales.
- Horario de ahorro de energía “*Daylight Savings*”
- Para cambiar la selección actual, presione (2)
- El valor de configuración actual comenzará a destellar.
- Presione (1) para cambiar el valor de configuración actual
- Presione (2) para guardar el valor de configuración actual.

Iluminación “Lighting”

Si las prestaciones de temporización “Timing Features” en el modo de configuración “Configuration” están habilitadas, tendrá acceso a este modo. Este modo le permite encender o apagar las luces con el temporizador interno.

- Presione (2) cuando en el visor se lea *Start Time 1* o *Start Time 2* (hora de comienzo 1 u hora de comienzo 2)
- Presione (2) en *Start Time 1* o *Start Time 2*
- Presione (2) en *Start Day 1* o *Start Day 2* (día de comienzo 1 o día de comienzo 2)
- Desplácese a través de los días de la semana o la opción *todos* “all” usando el (1)
- Para cambiar la el valor actual, presione (2)
- Cambie el valor con (1)
- Guarde los cambios con (2)
- Presione (1) en *Start 1 00.00* o en *Start 2 00.00*
- Presione (2) para cambiar el tiempo
- Presione (1) para ajustar el tiempo
- Presione (2) para guardar
- Presione (3) para salir del modo
- Repita el proceso con *Stop Time 1* o *Stop Time 2* (hora de detención 1 u hora de detención 2)

Refrigeración “Refrigeration”

Si las Prestaciones de temporización “Timing Features” en el modo de Configuración “Configuration” están apagadas, tendrá acceso solamente a los siguientes modos:

Valor configurado de temperatura “Set Point Temperature”

Lectura del Sensor “Sensor Reading”

Selección de grados “Degree Setting”

Modo de energía del ventilador “Fan Energy Mode”

Modo de descongelamiento periódico “Periodic Defrost Mode”

Para cambiar el valor configurado de temperatura:

- Presione (2) cuando en el visor se lea Refrigeración “Refrigeration”
- En el visor se leerá *Set Point XX* mientras se muestra el valor actual de configuración.
- Para cambiar el valor de configuración, presione (2) y el valor configurado actual de temperatura comenzará a destellar
- Presione (1) para incrementar el valor configurado
- Liberando (1) y presionando nuevamente hará que se reduzca el valor configurado
- Presione (2) para guardar su cambio
- Presione (3) para salir y hacer que el visor vuelva a mostrar Refrigeración “Refrigeration”

Para mostrar la temperatura en el visor:

- Presione (2) cuando en el visor se lea Refrigeración “Refrigeration”
- Presione (1) hasta que en el visor se lea Lectura del sensor “Sensor Reading”
- Presione (2) y la temperatura actual será presentada en grados Fahrenheit o en Celsius.
- Presione (3) para salir y regresar el visor a Refrigeración “Refrigeration”

Para cambiar la escala de grados:

- Presione (2) cuando en el visor se lea Refrigeración "*Refrigeration*"
- Presione (1) hasta que el visor lea Ajuste de grados "*Degree Setting*"
- El visor mostrará la escala de grados actual (Celsius o Fahrenheit)
- Presione (2) y la escala de grados comenzará a destellar
- Presione (1) para elegir su valor de configuración
- Presione (2) para guardar su valor de configuración
- Presione (3) para salir y hacer regresar el visor a Refrigeración "*Refrigeration*"

Para cambiar el modo de Ahorro de energía del ventilador:

- Presione (2) cuando en el visor se lea Refrigeración "*Refrigeration*"
- Presione (1) hasta que en el visor se lea *Fan*
- En el visor se leerá *Fan X* con el valor de configuración actual.
- Para cambiar el valor de configuración presione (2) y el modo actual del ventilador "*Fan*" comenzará a destellar.
- Presione (1) para incrementar el modo de Fan
- Liberando (1) y presionando nuevamente se reducirá el modo del ventilador *Fan*

• Presione (2) para guardar su cambio

• Presione (3) para salir y hacer regresar el visor a Refrigeración *Refrigeration*

Para cambiar el modo periódico de descongelamiento "*Periodic Defrost Mode*":

- Presione (2) cuando en el visor se lea Refrigeración "*Refrigeration*"
- Presione (1) hasta que en el visor se lea descongelamiento periódico "*Periodic Defrost*"

• El visor lo mostrará encendido "on" o apagado "off"

• Presione (2) y el valor de configuración destellará

• Presione (1) para elegir su valor de configuración

• Presione (2) para guardar su valor de configuración

• Presione (3) para salir y regresar el visor a *Refrigeration*

Si las *Prestaciones de temporización "Timing Features"* en el modo de Configuración "*Configuration*" están habilitadas, tendrá acceso adicional a los siguientes modos:

Habilitación "Enable"

"*Start Time 1*" o "*Start Time 2*" (hora de comienzo 1 u hora de comienzo 2)

"*Start Day 1*" o "*Start Day 2*" (día de comienzo 1 o día de comienzo 2)

"*Start 1 00:00*" o "*Start 2 00:00*" (comienzo 1 00:00 o comienzo 2 00:00)

"*Stop Time 1*" o "*Stop Time 2*" (hora de detención 1 u hora de detención 2)

"*Stop Day 1*" o "*Stop Day 2*" (día de detención 1 o día de detención 2)

"*Stop 1 00:00*" o "*Stop 2 00:00*" (detención 1 00:00 o detención 2 00:00)

Bloqueo de ventas 1 y 2 “Sales Block 1 and 2”

Le permite programar la máquina para que se encienda y se apague en intervalos regulares.

Para programar la prestación de bloqueo, deberá ingresar la siguiente información:

Start Time (hora de comienzo) –cuándo se apaga la máquina

Start Days (días de comienzo)

Stop Time (hora de detención) –cuándo se vuelve a encender la máquina

Stop Days (días de detención)

Selections (selecciones)

Discount

Le permite programar la máquina para que haga descuentos en las bebidas en intervalos regulares.

Para programar la función de Descuento “*Discount*” deberá ingresar la siguiente información:

Start Time – Cuándo comienza el descuento

Start Day

Stop Time – Cuándo termina el descuento

Stop Day

Selections

Amount (monto) – Se refiere al monto substraído del precio de venta original

Transferencia de mando “Override”

Permite que varios artículos sean habilitados o inhabilitados dependiendo del estado de un interruptor asociado de transferencia del mando.

Cada uno de los siguientes artículos pueden ser habilitados mediante la configuración de un ON (encendido, habilitado) o inhabilitado mediante la configuración de un OFF (apagado, inhabilitado).

“Override Free Vend ” (transferencia del mando de expendio gratuito)

“Override Sales Blocking ” (transferencia del mando de bloqueo de ventas)

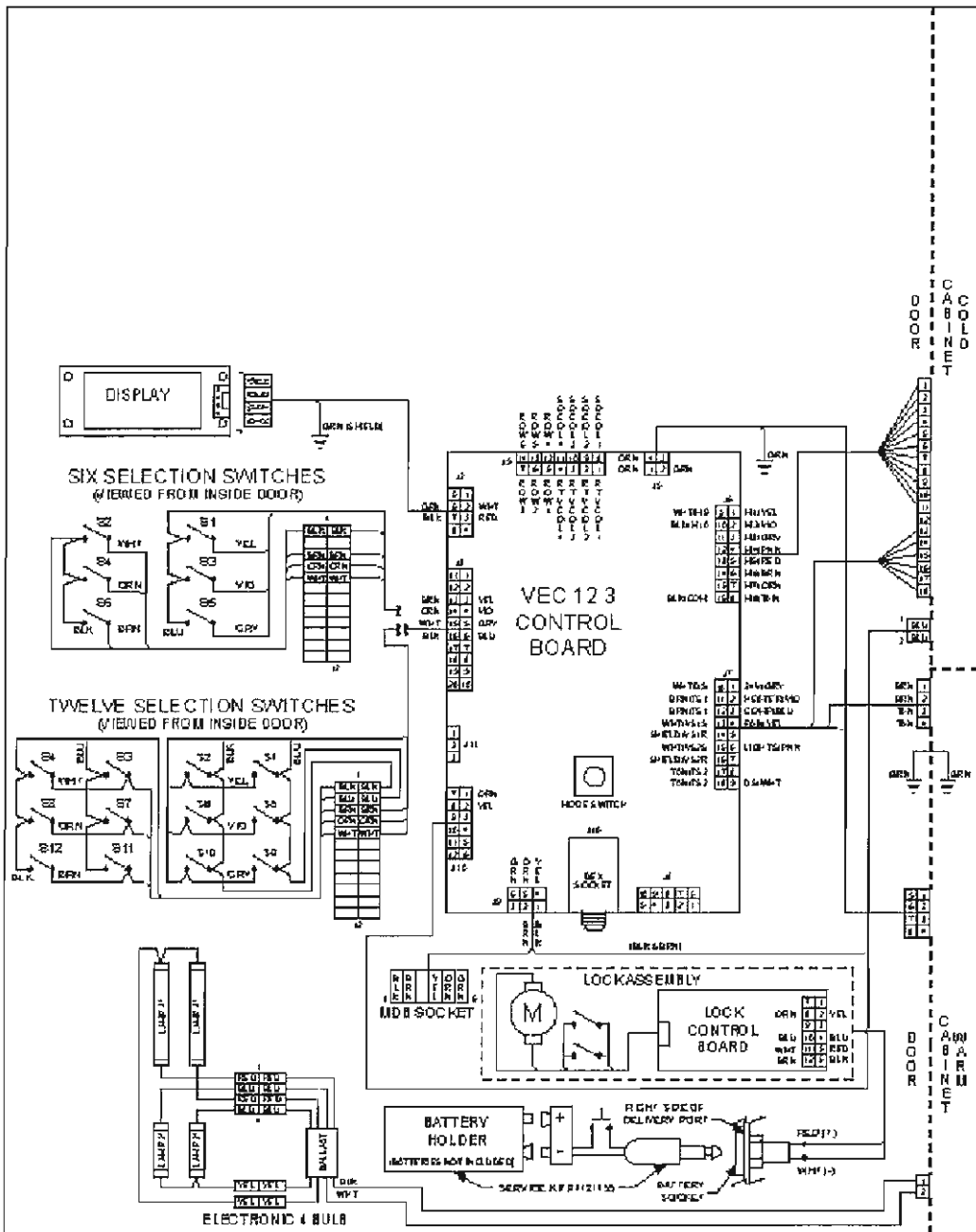
“Override Discount ” (transferencia del mando de descuento)

“Override Light Timing ” (transferencia del mando de temporización de luz)

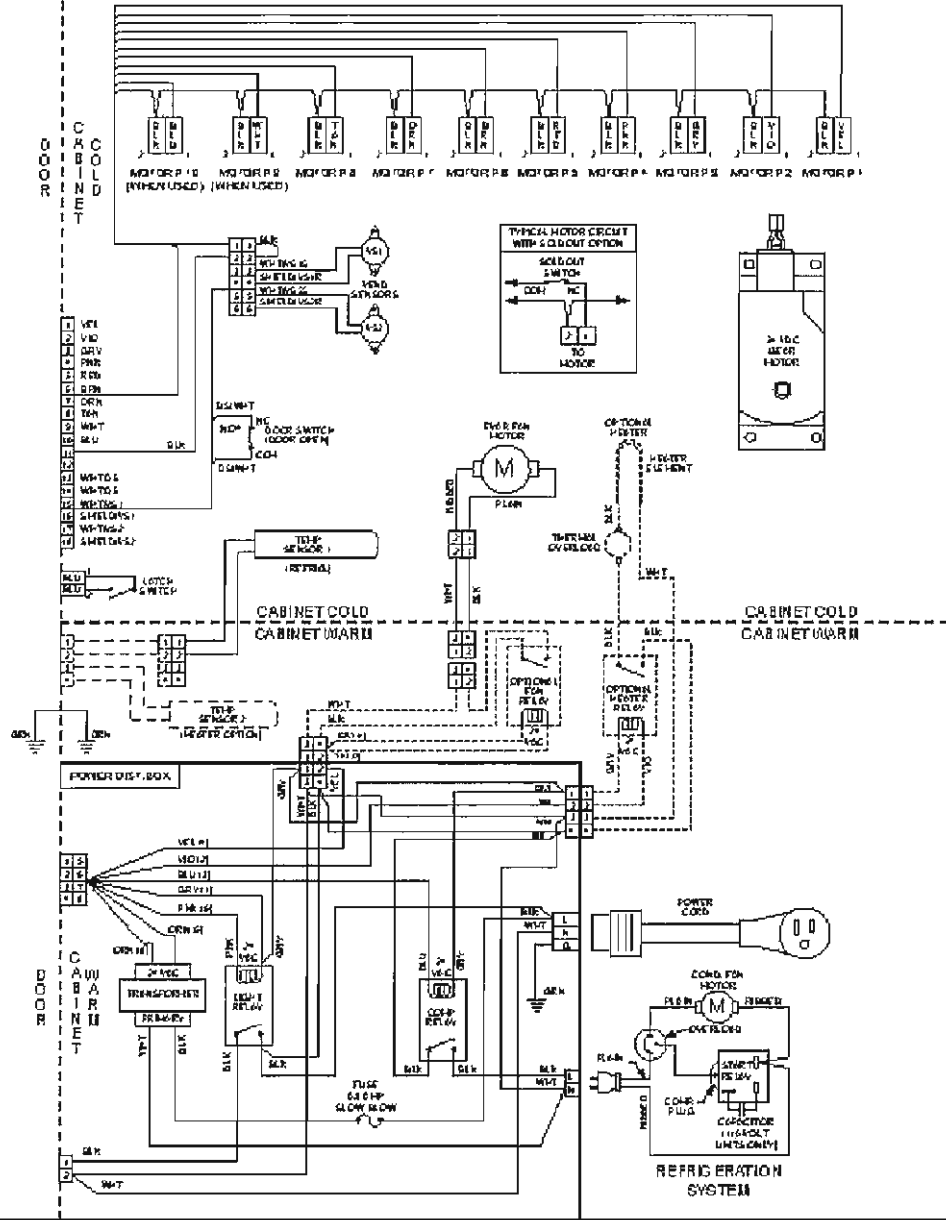
“Override Refrigeration ” (transferencia del mando de refrigeración)

Return

Sale del modo de programación y regresa al modo de espera de la máquina.



VEND MOTORS (24 VDC)





RASTREO DE FALLAS



PROCEDIMIENTO PARA DEVOLUCIÓN DE PARTES

1. Todas las partes devueltas deberán estar acompañadas por las etiquetas de devolución de material (P/N 1122825). La etiqueta deberá hacer constar claramente la razón para la devolución y el número de autorización para devolución de bienes "Return Goods Authorization Number" recibido de su representante de servicios al cliente de Vendo a través del 1-800-344-7216. (Las etiquetas de retorno están disponibles a pedido a través de nuestro departamento de partes).
2. Todas las partes deberán ser apropiadamente envueltas y empacadas en forma segura para evitar daños adicionales.
3. Para reemplazar una parte que no funciona, por favor use las siguientes instrucciones.
4. Complete la etiqueta de devolución asegurándose de llenar TODA la información solicitada para asegurar un pronto procesamiento. Mantenga la copia superior (blanca) para su propio registro. Adjunte la etiqueta a la parte que no funciona y envíela por el método de transporte más barato (Federal Express por tierra o transporte de un día para el otro "overnight") **A: THE VENDO COMPANY, 4015 EAST RAINES ROAD, MEMPHIS, TENNESSEE 38118.**
5. Asegúrese de tildar () la casilla marcada como crédito "credit" y de llenar el número de la factura que cubre la parte enviada a Ud. o tilde la casilla marcada "replace with like part"(reemplace con una parte similar).
6. Si la casilla es marcada para reemplazo con una parte similar, será enviada una parte similar sin cargo, si nuestra inspección muestra que la parte que no funciona se volvió defectuosa durante el período de garantía.
7. Si la casilla está marcada para crédito, será emitido un crédito para cancelar la orden sobre la cual fue enviada la parte de reemplazo. Este crédito incluirá todo cargo de transporte prepago aplicable. Para recibir crédito, la parte que no funciona deberá ser devuelta dentro de los 30 días de la fecha en la que el reemplazo fue enviado.
8. Vendo no otorga crédito en efectivo por la devolución de ninguna parte ni accesorio.

PROCEDIMIENTO DE DEVOLUCIÓN DE LA UNIDAD DE REFRIGERACIÓN

1. Todas las unidades de refrigeración devueltas deberán estar acompañadas por una etiqueta de devolución de material (P/N 1122826) La etiqueta deberá hacer constar claramente la razón para la devolución y el número de autorización para devolución de bienes "Return Goods Authorization Number" recibido de su representante de servicios al cliente de Vendo a través del 1-800-344-7216. (Las etiquetas de retorno están disponibles a pedido a través de nuestro departamento de partes).
2. Todas las unidades de refrigeración deberán ser envueltas apropiadamente y empacadas en forma segura para evitar daños adicionales.
3. Para reemplazar una parte que no funciona, por favor use las siguientes instrucciones.
4. Complete la etiqueta de devolución asegurándose de llenar TODA la información solicitada para asegurar un pronto procesamiento. Mantenga la copia superior (blanca) para su propio registro. Adjunte la etiqueta a la parte que no funciona y envíela por el método de transporte más barato (Federal Express por tierra o transporte de un día para el otro "overnight") **A: THE VENDO COMPANY, 7209 N. INGRAM AVE. FRESNO, CA. 93650**
5. Asegúrese de tildar () la casilla marcada "credit" y de llenar el número de la factura que cubre la parte enviada a Ud. o tilde la casilla marcada "replace with like part"(reemplace con una parte similar).



6. Si la casilla es marcada para reemplazo con una parte similar, será enviada una parte similar sin cargo, si nuestra inspección muestra que la parte que no funciona se volvió defectuosa durante el período de garantía.
7. Si la casilla está marcada para crédito, será emitido un crédito para cancelar la orden sobre la cual fue enviada la parte de reemplazo. Este crédito incluirá todo cargo de transporte prepago aplicable. Para recibir crédito, la parte que no funciona deberá ser devuelta dentro de los 30 días de la fecha en la que el reemplazo fue enviado.
8. Vendo no otorga crédito en efectivo por la devolución de ninguna unidad de refrigeración.

***los clientes canadienses e internacionales deberán ponerse en contacto con su representante de servicios al cliente para obtener las instrucciones de devolución (vea la sección de Seguridad, páginas S13 a S14).**



GUÍA DE RASTREO DE FALLAS

La expendedora V21 provee autodiagnósticos para ayudarle en el proceso de rastreo de fallas. Los códigos de error son almacenados en la memoria del controlador cuando un error del sistema es sentido. Puede accederse a esos códigos siguiendo el procedimiento listado a continuación.

La guía de rastreo de fallas contiene información sobre cómo resolver problemas con 1) el sistema de expendio; 2) el sistema de refrigeración; 3) los periféricos; 4) los interruptores de selección; y 5) los problemas misceláneos. La guía está dividida en secciones con esos encabezados.

Acceso a los códigos de error usando el modo de diagnósticos

Error	DESCRIPCIÓN DEL CÓDIGO DE ERROR	MÉTODO DE VERIFICACIÓN	Acción Correctiva
Mecanismo de la expendedora			
Column Jam (atacamiento de columna)	Atascamiento de columna – el ciclo de expendio para la columna "nn" no comenzó o no se completó.	Vea la columna para determinar si el producto está atascado contra la compuerta o el álabe.	Libere el atascamiento, complete una prueba de ciclo de expendio. Complete un ciclo de regreso automático a la posición de origen.
		Asegúrese de que el gancho de sujeción de latas esté en la posición correcta (use como referencia el diagrama de configuración).	Corrija la posición del gancho, complete una prueba de expendio y un ciclo de regreso automático a la posición de origen.
		Asegúrese de que las botellas estén cargadas correctamente	Cargue las botellas en forma correcta. Vea la etiqueta de carga.
Chute Sensor Error Error de sensor del conductor o canal de entrega	Error de sensor del conductor o canal de entrega del producto.	Golpee el conductor o canal de expendio y vea si el LED de la placa de control se pone momentáneamente en verde	Reemplace el conjunto de sensor de conductor o canal de expendio.
Interruptores de selección			
Selection Switch Error #nn Error en el interruptor de selección	Problema en el interruptor de selección – el interruptor de selección nn queda actuado por más de 15 segundos mientras se está en el modo de cliente o en el modo de prueba de ventas con puerta abierta.	Verifique el número de interruptor de selección mostrado en el código de error "nn" para ver si: 1) el botón se está quedando pegado; 2) el interruptor está quedándose pegado/ está defectuoso; 3) el cableado está colocado incorrectamente / en cortocircuito.	Pruebe corregir el problema si uno de los tres síntomas es encontrado. Si no puede corregirlo, entonces reemplace el componente en cuestión.



Acceso a los códigos de error usando el modo de diagnósticos (continuación)

Espacio para ventas			
Unassigned Column #nn Columna sin asignar #nn	La columna nn no está asignada a una selección.	Acceda al modo espacio-para-ventas y vaya al espacio para ventas personalizado.	Cambie la configuración de espacio para ventas según sea necesario. En algunas situaciones, puede ser más rápido reestablecer a cero todos los espacios para ventas.
		Verifique todas las selecciones para la columna mostradas en la descripción detallada del error (nn)	
Unassigned Sel. SW. #nn Interruptor de selección sin asignar #nn	Interruptor de selección saltado – el interruptor nn sin asignar y un interruptor de número más alto está asignado		El interruptor es asignado.
Cambiador de monedas			
Coin Communication Comunicación con el cambiador de monedas	Error de comunicación en el cambiador – sin comunicación con el cambiador por más de 2 segundos.	1) Verifique que la luz roja esté destellando en la placa de control	Si la luz no está destellando, no está llegando alimentación a la placa. Verifique y reconecte toda conexión que encuentre suelta.
		2) Verifique para asegurarse de que el cable de servicio esté enchufado en la caja de distribución de energía.	Si todas las conexiones están apropiadamente enchufadas.
		3) Verifique el fusible	Si el fusible está fundido
		4) Verifique el transformador	Reemplace el transformador.
		5) Aceptador defectuoso	Reemplace el aceptador.
Tube Sensor Sensor del tubo	El sensor del tubo está defectuoso – informado por el cambiador	Verifique los tubos del cambiador en busca de bloqueos.	Libere el bloqueo del tubo. Si no encuentra bloqueo alguno, reemplace el cambiador.
Coin inlet Entrada de monedas	El tobogán o canal de entrada del cambiador está bloqueado – el cambiador no ha sentido monedas por más de 96 horas	Verifique el tobogán o canal de entrada en busca de bloqueos. Introduzca monedas en el modo de ventas o en el modo de llenado de tubos para probar la aceptación. Borre manualmente el error.	Libere bloqueos del tobogán o canal de entrada. Si no encuentra bloqueo alguno, reemplace el cambiador. Si el régimen de aceptación es aceptable, el sistema está funcionando correctamente. Si el régimen de aceptación es bajo o el cambiador no acepta monedas, reemplace el cambiador.



Tube Jam Atascamiento en el tubo	Atascamiento en el tubo de pago – informado por el cambiador.	Verifique los tubos del cambiador y pago, en busca de bloqueos	Libere el bloqueo, en caso de encontrarlo. Si no encuentra bloqueo alguno, reemplace el cambiador
Coin Read Only Memory Memoria ROM de monedas	El “check sum” o comprobación por suma de datos de memoria es incorrecto – informado por el cambiador.	Desconecte la máquina, espere al menos cinco segundos, reconéctela. Borre manualmente el error.	Si el error no se libera, reemplace el cambiador/ aceptador Reemplace el aceptador
Excessive Escrow Excesivo crédito condicional	Número excesivo de pedidos de crédito condicional – más de 255 pedidos desde que fue sensada la última moneda.	Verifique la palanca de crédito condicional y los mecanismos asociados. Cierre la puerta y luego reábrala. Verifique para determinar si el error sigue sucediendo.	Libere manualmente la palanca y el error. Reemplace el cambiador/ aceptador
Coin Jam Atascamiento de monedas	Atascamiento de monedas – informado por el cambiador	Verifique si hay monedas atascadas u otras obstrucciones en el cambiador / aceptador.	Si aparentemente no hay obstrucciones, reemplace el cambiador/ aceptador.
Low Acceptance Baja aceptación	Régimen de baja aceptación – La aceptación de monedas ha caído por debajo del 80%	Verifique si hay obstrucciones o suciedad en el cambiador / aceptador. Haga la prueba de aceptación introduciendo monedas.	Si aparentemente no hay obstrucciones y la aceptación parece ser correcta, puede ser indicación de intentos de fraude Si aparentemente no hay obstrucciones y las monedas no son aceptadas o el régimen de aceptación es pobre, reemplace el cambiador / aceptador.
Accept Disconnect Aceptador desconectado	Aceptador desconectado – indica que un aceptador está desconectado.	Verifique en busca de obturaciones en el mecanismo de las monedas. Verifique si hay cableados con conductores defectuosos (vea el diagrama de cableado para más datos sobre el circuito)	Corrija las conexiones.
Routing Recorrido o encaminado	Recorrido de las monedas – indica que una moneda hizo el recorrido incorrecto.	Verifique la configuración del aceptador usando las recomendaciones del fabricante.	Si el aceptador fue configurado correctamente, reemplace el aceptador.



Validador de billete de dólar			
Bill Validator Communication Comunicación con el validador de billetes	Comunicaciones del validador de billetes – Sin comunicación con el validador de billetes por 5 segundos.	Si está siendo usado el cambiador o el lector de tarjeta, verifique si hay errores de “Changer Communication” (comunicación del cambiador) o “ROM Checksum” (verificación por suma de los valores de la memoria)	Si no hay errores de “Changer Communication” (comunicación del cambiador) o “ROM Checksum” (verificación por suma de los valores de la memoria) : 1) verifique el cableado del aceptador de billetes; 2) reemplace el aceptador de billetes: si existen esos errores; 1) Verifique el cableado de MBD de la placa de control
		Desconecte el cable de servicio. Espere por lo menos cinco segundos. Conecte el cable de servicio. Borre manualmente el error.	
Bill Validator Full Validador de billetes completo	Validador de billetes completo – informado por el validador (comando STACKER)	Asegúrese de que la caja de billetes y que la caja de efectivo estén correctamente cerradas y en su lugar.	Si la caja de efectivo aparentemente está correcta, reemplace el aceptador de billetes.
Bill Valid Motor Motor del validador de billetes	El validador informa que el motor del validador de billetes está defectuoso.	No hay pruebas disponibles	Reemplace el aceptador de billetes.
Bill Validator Jammed Validador de billetes atascado	Billete atascado – informado por el validador	Verifique el validador de billetes en busca de obstrucciones o suciedad	Si no hay obstrucciones aparentes, reemplace el validador de billetes.
Bill Validator ROM Memoria ROM del validador de billetes	La suma para verificación de memoria “check sum” del validador de billetes es incorrecta.	Desconecte el cable de servicio. Espere por lo menos cinco segundos. Conecte el cable de servicio. Borre manualmente el error.	Si el error no se borra, reemplace el aceptador de billetes.
Bill Validator Open Validador de billetes abierto	El validador de billetes está abierto.	Verifique que la caja de billetes esté cerrado y en posición correcta.	Si la caja de efectivo aparentemente está correcta, reemplace el aceptador de billetes.
Bill Validator Sensor Sensor del validador de billetes	El sensor del validador de billetes no está funcionando	Verifique el validador de billetes en busca de obstrucciones o suciedad	Si no hay obstrucciones aparentes, reemplace el validador de billetes.
Lector de tarjetas			
Card Reader Communication Comunicación del lector de tarjetas	Sin comunicación con el lector de tarjetas durante 5 segundos.	Si el lector de tarjetas / aceptador de billetes está siendo usado, verifique si hay un error de suma de valores de memoria “Rom Checksum”	Si no hay error de “ROM Checksum” (verificación por suma de los valores de la memoria): 1) Verifique el cableado del cambiador 2) reemplace el lector de tarjetas.
		Desconecte el cable de servicio. Espere por lo menos cinco segundos. Conecte el cable de servicio. Borre manualmente el error.	Si hay un error de “ROM Checksum” (verificación por suma de los valores de la memoria): verifique el cableado de MDB de la placa de control



Card Reader Lector de tarjetas	El error más reciente y "no transitorio" desde el lector de tarjetas.	No hay pruebas disponibles	Vea el manual del lector de tarjetas para realizar una acción correctiva.
Refrigeración			
Temp Sensor Sensor de temperatura	El sensor de temperatura está defectuoso o desconectado.	Verifique que el cableado del sensor de temperatura esté conectado en el cableado de la puerta en el área del sistema de ventilación.	Si el sensor está desconectado, vuelva a conectarlo.
		Verifique que la conexión del sensor de temperatura J7 en la placa de control esté enchufada.	
Not Cooling No enfría	El sistema ha fallado y no reduce la temperatura 1° por hora mientras que el compresor está funcionando	Acceda al modo relé (vea el manual de programación)	Vea el diagrama de flujo de la guía de rastreo de fallas de las siguientes páginas.
		Verifique los valores de configuración (vea la sección de refrigeración del manual de programación)	Cambie los valores de configuración según sea necesario.
Not Heating No calefacciona	El sistema de calefacción no ha incrementado la temperatura 1° por hora mientras el calefactor estaba encendido	El circuito del calefactor no está correctamente cableado.	Verifique las conexiones eléctricas.
		Sensor defectuoso en el circuito del calefactor.	Reemplace el sensor.
		Elemento calefactor defectuoso.	Reemplace el elemento calefactor.
Problemas misceláneos			
Door Switch Interruptor de puerta	La puerta ha estado abierta por más de una hora	Verifique el interruptor de la puerta de la expendedora para ver si está pegado o mal cableado.	Reemplace el interruptor de la puerta si está defectuoso.
Ram Error Error de memoria RAM	La verificación de la suma de los valores en memoria "Ram checksum" almacenada en memoria no volátil se ha corrompido.	No hay pruebas disponibles.	Si el error aparece frecuentemente, reemplace la placa de control.
AC Low CA baja	El voltaje de CA al controlador es menor de 20 V rms por más de 30 segundos	Verifique si no hay bajo voltaje en el tomacorriente de la pared al arrancar la unidad.	Póngase en contacto con un electricista calificado.
Scale Escala	Error en el factor de escala – uno de los periféricos ha introducido un factor de escala que no es compatible con la configuración actual.	Verifique las conexiones del cableado del cambiador; asegúrese de que el cambiador esté conectado y trabajando.	Corrija los cableados o reemplace el cambiador si es necesario.
Inlet Sensor Sensor de entrada	El sensor de entrada de monedas de la máquina se bloquea por más de 1 minuto	Verifique los cableados en busca de cables cortados, aprisionados o enganchados.	Reemplace los cableados o el cambiador.
Inlet block Bloqueo en la entrada	Se detectan 3 monedas sucesivas en la entrada pero no logran ingresar al cambiador en 10 segundos.	Verifique la entrada ante la posibilidad de bloqueos. Si no encuentra nada, verifique los cableados en busca de cables cortados, aprisionados o enganchados.	Elimine el bloqueo o reemplace el cableado o el cambiador.



ERROR	CAUSA PROBABLE	ACCIÓN CORRECTIVA
Aceptación / Pago con monedas (Registre todos los errores si es necesaria la presencia del servicio técnico de Vendo)		
El mecanismo de monedas no acepta monedas.	No hay alimentación para la placa de control	Verifique para asegurarse que el LED rojo en la placa de control está destellando. Si destella, verifique las conexiones del cableado de MDB. Si las conexiones están bien, reemplace el cambiador.
	El cableado del mecanismo de monedas a la placa está cortado o desconectado.	Use un medidor y verifique cada cable para ver si hay continuidad y conexión a tierra.
	Cortocircuito en el mecanismo de monedas.	Reemplace el cambiador de monedas / aceptador
	El aceptador está sucio o puede existir otro problema (no ajustado)	Limpie el aceptador o póngase en contacto con su vendedor local de mecanismo de monedas.
	Placa de control defectuosa.	Reemplace la placa de control.
No se acepta o se rechaza un porcentaje de monedas buenas.	Palanca de devolución de monedas presionada hacia abajo sobre el émbolo del aceptador de monedas	Asegúrese de que el cambiador esté montado correctamente y que la palanca de devolución de monedas está en la posición apropiada.
	El aceptador está sucio o hay material extraño en el camino.	Limpie el aceptador o póngase en contacto con el vendedor.
	El cambiador de monedas está ajustado incorrectamente (si es ajustable).	Póngase en contacto con el fabricante para ajustarlo.
	Placa del controlador defectuosa	Reemplace / pruebe el controlador.
Siempre acepta las monedas pero otorga crédito en forma errática o no lo otorga.	Si NO HAY CRÉDITO: Cableado defectivo entre el mecanismo de monedas y la placa de control (tendrá un mensaje de error "Changer Communication")	Verifique el cableado en busca de cables cortados o conexiones erróneas / malas. Pruebe cada cable para asegurarse de la continuidad o pruébelos con respecto a tierra. Si los encuentra defectuosos, reemplácelos.
	Si se otorga en forma ERRÁTICA O NO SE OTORGA EL CRÉDITO: el aceptador o el mecanismo de monedas.	Reemplace el mecanismo de monedas y pruébelo.
	Si NO HAY CRÉDITO: Controlador defectuoso.	Reemplace/ pruebe el controlador.
El cambiador no paga monedas.	Cableado defectuoso entre el mecanismo de monedas y la placa de control.	Pruebe el pago de monedas manual de la expendedora. Si la expendedora no paga usando el modo CPO ni durante las ventas, verifique los cableados en busca de cortes, mala continuidad o conexiones incorrectas. Si está defectuoso, reemplácelo y pruebe.
	Mecanismo de monedas defectuoso	Reemplace el mecanismo de monedas y pruebe
	Placa de controlador defectuosa	Si el mecanismo de monedas no paga monedas manualmente en el modo Change Pay Out o durante el modo de ventas "Sales Mode" y los dos procedimientos anteriores han fallado, reemplace la placa de control y pruebe el pago tanto en el modo Change Pay Out como durante la venta.
	Los botones de pago del cambiador están inhabilitados mientras la puerta está cerrada o mientras está en el modo de ventas con puertas abiertas	Ingrese en el modo de Servicio o acceda al Modo Coin Payout ("Change Pay Out")



ACEPTACIÓN DE BILLETES		
El aceptador de billetes no hace ingresar el billete.	Validador sin alimentación.	Desconecte el cable de servicio. Espere 10 segundos. Conecte el cable de servicio y vea si el aceptador de billetes completa el ciclo. Si no es así, verifique el cableado del aceptador o reemplace el aceptador de billetes.
	La aceptación está inhabilitada por el mecanismo de monedas (si está presente) o cableado defectuoso.	Asegúrese de que el mecanismo de monedas esté conectado (acepta monedas) y de que los tubos de monedas tienen suficientes monedas para habilitar la aceptación de billetes.
	El mecanismo de monedas no está en operación.	Asegúrese de que el cableado del cambiador está correctamente conectado y de que tiene continuidad. Repare o reemplace si es necesario.
	Reemplace el aceptador y pruebe.	Si el aceptador acepta, el aceptador de billetes estaba defectuoso.
El aceptador de billetes toma un billete pero no establece el crédito.	El cableado del aceptador está defectuoso (el crédito no llega desde el aceptador a la placa de control a través del cableado)	Asegúrese de que el aceptador y el cableado es correcto para su estilo de aceptador y está conectado y cableado apropiadamente.
	Aceptador defectuoso.	Reemplace/ pruebe el aceptador
	Controlador defectuoso	Reemplace / pruebe el controlador
El aceptador toma un billete y lo acredita pero no borra el crédito.	Aceptador de billetes defectuoso	Reemplace el aceptador y pruebe la aceptación y borrado del crédito
	Controlador defectuoso.	Reemplace / pruebe el controlador ante borrado de crédito
	Ambos sensores de expendio están defectuosos.	Reemplace el sensor de expendio.
El aceptador toma un billete y permite dar vuelto de monedas sin haber hecho una selección.	Las configuraciones de los controladores no están ajustadas apropiadamente.	Acceda al modo de configuración de la expendedora y verifique la configuración de "Forced Vend" o expendio forzado.
PROBLEMAS DE EXPENDIO		
Expendio múltiple (no cancela el crédito)	Si el expendio múltiple proviene de todas las selecciones, el sensor de provisión está cortado, puesto a tierra en forma inapropiada o defectuosa.	Pruebe el sensor de expendio (la luz verde en la placa de control cuando el conductor es golpeado). Reemplace los sensores y pruebe.
	NOTA: Si ambos sensores no están presentes o están defectuosos, el V21 permitirá que hasta cuatro productos de cada columna sean expendidos antes de que se determine que la columna está agotada.	Reemplace los sensores y pruebe.
	La configuración de profundidad en la partición no está ajustada correctamente.	Mueva el gancho de la lata a una posición correcta (vea el diagrama de carga en la máquina).
	Error mecánico.	Verifique la correcta operación del motor, el enlace de la cerradura, el álabe y la compuerta.
Expendio del producto incorrecto después de la selección	Mal cargado por el cargador de la expendedora.	Asegúrese de que todo el producto dentro de la columna es el mismo.
	El espacio para ventas no está ajustado correctamente.	Observe si no hay un error de espacio para ventas. Verifique o reestablezca el espacio para ventas.
	Selección mal cableada.	Verifique el cableado desde el controlador hasta los interruptores de selección. Pruebe los interruptores de selección.
No hay expendio después de la selección.	El sensor de provisión está funcionando mal o una columna está atascada o agotada.	Verifique si el LED del sensor del conducto está constantemente encendido. Si es así, reemplace el sensor de expendio.



	Placa del controlador defectuosa.	Desenchufe la conexión de los sensores de la placa de control. Observe el LED. Si el LED del sensor permanece encendido, reemplace el controlador defectuoso.
Venta seca (no hay devolución)	Detección prematura del expendio	Golpee en el conductor y verifique que una luz verde esté destellando en la placa de control. Si no hay luz destellando o la luz está constantemente encendida, reemplace los sensores.
Completamente agotado.	Verifique para ver si el bloqueo está habilitado.	Cambie la hora o desconecte el bloqueo.
	Verifique si el sensor de expendio está desconectado.	Reconéctelo
	El espacio para ventas ha sido borrado.	Reinicie el espacio para ventas
PROBLEMAS MISCELÁNEOS		
El visor muestra "agotado" inmediatamente después de presionar el botón de selección de columna llena (no se liberó la condición de agotado).	El interruptor de la puerta está cableado incorrectamente o cortado/ atrapado.	Presione manualmente el interruptor de la puerta. Si las luces no se encienden, verifique el cableado o reemplace el interruptor de la puerta.
	Placa de control.	Si el interruptor de la puerta es remplazado y sigue leyendo "sold out" o agotado, reemplace la placa de control.
La expendedora parece muerta; no hay visor digital ni luces.	Cableado principal defectuoso. El cableado de alimentación del secundario del transformador	Verifique el transformador y el fusible.
	LED de la placa de control	Verifique la alimentación que llega a la placa de control. Si hay alimentación, verifique el LED. Si el LED no está encendido o en rojo permanente, reemplace la placa de control
No hay visor digital; las luces de la expendedora están encendidas.	Falla en el visor o en el cableado del visor.	Verifique el visor y el cableado del visor. Reemplace si es necesario.
	Verifique si hay una luz roja destellando en la placa de control	Si no hay luz, reemplace la placa de control.
	Cableado defectuoso del MDB.	Reemplace el cableado de MBD.
La expendedora presenta el mensaje desplazándose en el visor pero no acepta el dinero	Cambiador desajustado.	Vea el Ajuste del Cambiador "Tuning Changer"
	Cambiador defectuoso.	Reemplace el cambiador.
	Placa controladora defectuosa.	Reemplace la placa
La expendedora acepta el dinero pero no otorga crédito.	Cambiador defectuoso.	Reemplace el cambiador.
	Placa controladora defectuosa.	Reemplace la placa.
La expendedora acepta y acredita el dinero pero no expende (no indica agotado).	Interruptor de selección defectuoso.	Reemplace el interruptor.
	Interruptor de selección con cableado defectuoso.	Reemplace el cableado.
	Placa controladora defectuosa.	Reemplace la placa.
La expendedora entrega el producto equivocado.	Expendedora cargada en forma incorrecta.	Corrija la carga.
	El espacio para ventas de la expendedora está ajustado en forma incorrecta.	Vea "espacio para ventas" ("Space to Sales")
	Placa de control defectuosa.	Reemplace la placa.
El visor no está funcionando correctamente o no funciona.	Verifique la conexión.	Reemplace el visor y/ o el cableado.
Refrigeración		
La unidad de refrigeración no funciona.	Sensor de temperatura defectuoso.	1. Verifique la conexión 2 reemplace el sensor de temperatura.
	Placa de control defectuosa.	Reemplace la placa.



La unidad de refrigeración no funciona para nada.	No hay energía en la expendedora.	Verifique la fuente de alimentación. También verifique las conexiones del cable de servicio.
La unidad solamente funciona el modo de prueba de relé del compresor. (ubicado bajo Prueba "Test").	Interruptor de la puerta defectuoso.	Abra y cierre la puerta para asegurarse que las luces se enciendan. Si no es así, verifique el interruptor de la puerta.
	Sensor de temperatura defectuoso.	Siga los mismos pasos detallados arriba sobre el sensor de temperatura.
	Espere el retardo de 3 minutos una vez que la puerta esté cerrada.	Espere a ver si la unidad se enciende.
	Placa de control defectuosa.	Si la unidad sigue sin encenderse, entonces reemplace la placa de control.
La unidad no funciona en el modo de prueba de relé del compresor. **NOTA: Deje encendido el modo de prueba de relé del compresor para verificar el voltaje	Placa de control defectuosa	Quite el conjunto de ventilación del radiador y verifique la conexión de tres pines en la placa de alimentación para confirmar que hay 110V en los pines 1 y 3. Ponga el compresor en el modo de prueba. (vea en el diagrama de flujo si existen los 110V)
	Relé defectuoso.	Al abrir la puerta, las luces y el compresor deberán apagarse. Si no es así, reemplace el interruptor de la puerta.
La unidad de refrigeración funciona constantemente.	Interruptor de puerta defectuoso	Al abrir la puerta, el visor no deberá mostrar la lectura "Hola Bienvenido" Hello Welcome... Si lo hace, reemplace el interruptor de la puerta.
	Placa de control defectuosa.	Reemplace la placa de control
	Relé defectuoso – los contactos se soldaron entre sí.	Reemplace la placa de alimentación
No arranca el compresor.	El protector de sobrecarga no funciona	Verifique si hay sobrecarga (aplique un puente aislado a través del terminal. Si el compresor arranca, reemplace el protector de sobrecarga.)
	Interruptor de la puerta defectuoso	Verifique los códigos de error. Reemplace el interruptor de la puerta.
El compresor no arranca, el motor del ventilador del condensador está funcionando – la unidad está caliente (alimentación al compresor)	El relé de arranque o el capacitor no funcionan.	Reemplace el relé de arranque o el capacitor
	Compresor fuera de servicio.	Desconecte la alimentación de la expendedora, quite todos los conductores del compresor, verifique la continuidad desde "common", "start" y "run" al gabinete del compresor. Si muestra continuidad, reemplace el compresor (cables del bobinado en cortocircuito). También verifique desde el común (common) al arranque (start), verifique que existe continuidad entre ambos terminales.
El compresor arranca pero no funciona.	No completa el ciclo.	Verifique sobrecarga y contactos. Reemplace si es necesario. Reemplace el relé de arranque. Verifique, reemplace si es necesario.
	El relé de arranque permanece cerrado.	
	Problema en el motor del compresor.	
El compresor funciona pero la temperatura del gabinete está tibia.	Pérdida de refrigerante.	Reemplace la unidad de refrigeración, contacte a la división técnica de Vendo para servicio en garantía.
	El ventilador del condensador no funciona.	Verifique si hay obstrucción de paletas del ventilador, verifique el circuito al motor del ventilador, reemplace.
	Condensador bloqueado o sucio (vea la instalación inicial en el manual de servicio).	Limpie de pelusa y suciedad de las aletas del evaporador, verifique el circuito al motor del ventilador, reemplace. Verifique si hay humedad en el sello, ajuste la puerta interna según sea necesario, reemplace.
	El ventilador del evaporador no está funcionando).	
	El sello de la puerta interior está mal	



Los motores del ventilador del compresor y del condensador no operan.	El relé del control de refrigeración está mal.	Verifique el relé con la función de prueba de relé de la placa de control, reemplace el relé. Verifique las conexiones del cableado.
	Mala conexión a la placa de alimentación.	
El evaporador se encuentra congelado.	Hay agua en la base de la unidad del evaporador.	Verifique que haya un adecuado drenaje (tal como drenaje de salida obturado, conducto de drenaje retorcido, etc.) Verifique el sello de la puerta.
	Placa de control defectuosa.	Reemplace la placa de control.
	Motor del evaporador.	Verifique si hay 120V en los motores el evaporador
El producto se está congelando (demasiado frío)	Motor del evaporador defectuoso.	Reemplace el motor.
	Temperatura ajustada a un nivel muy bajo.	Ajuste el valor configurado de temperatura en el controlador electrónico.
Ruido excesivo.	Sensor de temperatura defectuoso.	Reemplace el sensor de temperatura
	Paletas del ventilador golpeando la envoltura.	Reubique la posición de la envoltura.
	Motor del ventilador ruidoso	Reemplace si es necesario.
	Base de refrigeración suelta.	Ajuste los bulones o reemplácelos si es necesario.